

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 65

Volume 29

7 March 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 707/86 of 6 March 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	1
Commission Regulation (EEC) No 708/86 of 6 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 709/86 of 6 March 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	6
Commission Regulation (EEC) No 710/86 of 6 March 1986 on the supply of wholly milled round grain rice to the Republic of Guinea as food aid	9
Commission Regulation (EEC) No 711/86 of 6 March 1986 on the supply of broken rice to the Republic of Guinea Bissau as food aid	11
Commission Regulation (EEC) No 712/86 of 6 March 1986 on the supply of common wheat for non-governmental organizations (NGO) as food aid	13
* Commission Regulation (EEC) No 713/86 of 6 March 1986 amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter	16
* Commission Regulation (EEC) No 714/86 of 6 March 1986 amending Regulation (EEC) No 2260/85 laying down, for the 1985/86 wine-growing year, detailed rules for the application of Article 39 of Regulation (EEC) No 337/79	17
* Commission Regulation (EEC) No 715/86 of 6 March 1986 amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter	18
Commission Regulation (EEC) No 716/86 of 6 March 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 717/86 of 6 March 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
Commission Regulation (EEC) No 718/86 of 6 March 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25
Commission Regulation (EEC) No 719/86 of 6 March 1986 fixing the export refunds on malt	29
Commission Regulation (EEC) No 720/86 of 6 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	31
Commission Regulation (EEC) No 721/86 of 6 March 1986 introducing a countervailing charge on broad-leaved (Batavian) endives originating in Spain accept in the Canary Islands	34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 707/86

of 6 March 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the exist-

ing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		3	4	5	6	7	8	9
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to:							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 13,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	0	+ 7,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 708/86

of 6 March 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 March 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 6 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 6 March 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0,96
10.04	Oats	0	0,96	0,96	0,96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,12	1,12	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	6,22	6,22	6,22
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1,71	1,71
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,28	1,28
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,49	1,49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 709/86**of 6 March 1986****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of

the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 3 and 4 March 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	75,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	16,50
07.03 A II	16,50
15.17 B I a)	37,50
15.17 B I b)	60,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 710/86

of 6 March 1986

on the supply of wholly milled round grain rice to the Republic of Guinea as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 7 February 1986 on the supply of food aid to the Republic of Guinea, the Commission allocated to the latter country 4 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Guinea-Conakry (à l'attention de M. Edouard Benjamin, ministre délégué auprès du Président de la République, chargé du plan et de la coopération internationale).
3. **Place or country of destination :** Conakry
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 1 380 tonnes (4 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (Telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests,
 - moisture : 15 %,
 - broken rice : 5 % maximum,
 - chalky grains : 5 % maximum,
 - grains striated with red : 3 % maximum,
 - spotted grains : 1,5 % maximum,
 - stained grains : 1 % maximum,
 - yellow grains : 0,050 % maximum,
 - amber grains : 0,20 % maximum.
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks, minimum weight 600 g,
 - net weight of the bags : 50 kg,
 - marking of the bags in letters at least 5 cm high :
'RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Conakry
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 March 1986
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in the Republic of Guinea, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 711/86

of 6 March 1986

on the supply of broken rice to the Republic of Guinea Bissau as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 23 October 1985 on the supply of food aid to Guinea Bissau, the Commission allocated to the latter country 5 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Ministère de la Coordination économique, du Plan et de la Coopération Internationale — Bissau — Guinée-Bissau (A l'attention de M. Bartolomeu Simoes Pereira)
3. **Place or country of destination :** Republic of Guinea Bissau
4. **Product to be mobilized :** broken rice
5. **Total quantity :** 2 500 tonnes (5 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, Milano (Telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - (a) Broken rice for human consumption, of sound merchantable quality, free of odour and pests, of at least the standard quality for which the threshold price is fixed
 - (b) — moisture : 15 %,
 - pieces of rice : 1,5 % maximum,
 - chalky grains : 6 % maximum,
 - grains striated with red : 10 % maximum,
 - spotted and/or stained grains : 4 % maximum,
 - yellow and/or amber grains : 1,175 % maximum,
 - (c) tolerance of extraneous matter consisting of :
 - mineral and vegetable inedible substances ; provided that they are not toxic : 0,01 %,
 - extraneous broken grains or parts thereof, edible : 0,10 %.
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks — minimum weight 600 g,
 - net weight of the bags : 50 kg,
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ARROZ EM TRINCAS / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À GUINÉ-BISSAU'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Bissau
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 March 1986
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Guinea Bissau, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 712/86
of 6 March 1986
on the supply of common wheat for non-governmental organizations (NGO) as
food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to an NGO, the Commission allocated to the latter organization 5 000 tonnes of cereals to be supplied fob;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegsteest (Telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
6. **Number of lots :** one (in 3 parts : A : 2 000 tonnes ; B : 2 000 tonnes ; C : 1 000 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Direktoratet for markedsordningerne, EF-direktoratet, Frederiksborggade 18, DK-1360, København, K. Tel. (01) 92 70 00, Telex 151 37 DK
8. **Method of mobilizing the product :** Intervention
9. **Characteristics of the goods :**
Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %,
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :**
 - in new bags (composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g),
 - net weight of the bags : 50 kilograms,
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
 - A : 'LWF / 55100 / MASSAWA / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LUTHERAN WORLD FEDERATION / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - B : 'LWF / 55101 / ASSAB / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LUTHERAN WORLD FEDERATION / FOR FREE DISTRIBUTION'
 - C : 'LWF / 55102 / ADDIS ABEBA VIA ASSAB / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LUTHERAN WORLD FEDERATION / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 18 March 1986
16. **Shipment period :** 10 to 30 April 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. Supplier to send duplicate original invoice to :
M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Número de la partida Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonelaje Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nombre y dirección del almacenista Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lugar de almacenamiento Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	5 000	F. Søholm Jørgensen Cathrinebjerg Gods Sengeløse DK-2630 Tåstrup	Tåstrup

COMMISSION REGULATION (EEC) No 713/86

of 6 March 1986

amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968, on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁴⁾, made arrangements for the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption in the form of concentrated butter;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 3143/85 states that certain substances may be incorporated into the concentrated butter; whereas in the light of experience the incorporation of sodium chloride should also be permitted; whereas the maximum sitosterol content of stigmasterol incorporated in the butter under formulas I and II laid down in that Article should also be altered;

Whereas Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 3143/85 states that packs of concentrated butter must carry certain wordings in clear and legible print; whereas the Danish language wording should be amplified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 3143/85 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

'However, there may be incorporated in the concentrated butter a maximum of 2 % dry defatted milk components and/or 0,5 % lecithin (E 322) and/or 0,75 % sodium chloride.'

2. In formulas I and II in paragraph 2, '4 % sitosterol' is replaced by '6 % sitosterol'.

3. The first indent of paragraph 4 is replaced by the following:

'Stege- og bagesmør' or 'stegesmør'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 714/86**of 6 March 1986****amending Regulation (EEC) No 2260/85 laying down, for the 1985/86 wine-growing year, detailed rules for the application of Article 39 of Regulation (EEC) No 337/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (3) and 39 (8) thereof,

Whereas Article 18 of Council Regulation (EEC) No 358/79 of 5 February 1979 on sparkling wines produced in the Community and defined in item 13 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3310/85 ⁽⁴⁾, states that from 1 January 1985 quality sparkling wines of the aromatic type and quality sparkling wines of the aromatic type produced in specified regions may be obtained only from grape must or partially fermented grape must;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2260/85 ⁽⁵⁾ fixes the various alcohol percentage requirements for wine-making products to be delivered by producers for distillation;

Whereas if the must used to produce the sparkling wines mentioned above has undergone a stabilization treatment it is separated from its lees; whereas, moreover, the lees that form when secondary fermentation occurs cannot be reused; whereas the producers in question should not therefore be subjected to the obligation specified in

Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 for these by-products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following indent is added to Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2260/85:

- O for producers of quality sparkling wines of the aromatic type or of quality sparkling wines of the aromatic type produced in specified regions, as described in the first paragraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 358/79, who have produced their wine from grape must or bought-in, partially fermented grape must that has undergone stabilization treatment to eliminate the lees.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 130.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 211, 8. 8. 1985, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 715/86
of 6 March 1986
amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of
intervention butter intended for direct consumption in the form of
concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 000/86 ⁽⁴⁾, made
provision for the sale at reduced prices of intervention
butter intended for direct consumption in the form of
concentrated butter;

Whereas Article 2 (4) and Article 4 (4) of Regulation
(EEC) No 3143/85 set time limits for the removal of the
butter, for its processing into concentrated butter and for
packaging of the concentrated butter; whereas experience
has shown that operators are having difficulties in
meeting these time limits; whereas they should therefore
be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3143/85 is amended as follows:

1. In the third subparagraph of Article 2 (4), '12 days' is
replaced by '15 days'.
2. In Article 4 (4), '60 days' is replaced by '90 days'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply to contracts already concluded.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ See page 00 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 716/86
of 6 March 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 505/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 552/86⁽⁷⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for April, May and June 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for March, April, May and June 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, in the absence of the indicative price for the 1986/87 marketing year for colza and rape seed, in case of advance fixing for July and August 1986, the amount of the subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1986/87 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 552/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁸⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for March, April, May and June 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 7 March 1986 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for April, May and June 1986 for colza and rape seed.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July and August 1986 will, however, for colza and rape seed, be confirmed or replaced as from 7 March 1986 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1986/87 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 28. 2. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month (1)	2nd month (1)	3rd month (1)	4th month (1)	5th month (2)	6th month (2)
1. Gross aids (ECU)						
— Spain	—	—	—	—	0,610	0,610
— Portugal	—	—	—	—	0,000	0,000
— Other Member States	30,277	29,797	28,731	29,037	24,586	24,296
2. Final aids						
(a) Seed harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	73,56	72,48	70,03	70,87	60,28	60,04
— Netherlands (Fl)	82,88	81,67	78,89	79,83	67,89	67,56
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 405,21	1 382,93	1 333,46	1 346,82	1 140,23	1 120,27
— France (FF)	209,89	206,42	198,52	200,08	168,88	164,57
— Denmark (Dkr)	254,78	250,74	241,77	244,35	206,89	203,99
— Ireland (£ Irl)	22,711	22,351	21,548	21,572	18,231	17,906
— United Kingdom (£)	17,042	16,659	15,909	16,124	13,346	12,992
— Italy (Lit)	43 360	42 570	40 738	41 055	34 432	33 373
— Greece (Dr)	2 305,07	2 215,81	2 031,20	2 047,06	1 579,03	1 429,70
(b) Seed harvested in Spain and processed :						
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	96,57	10,65
— in Portugal (Pta)	—	—	—	—	2 757,39	2 668,41
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	—	—	—	2 757,39	2 668,41
(c) Seed harvested in Portugal and processed :						
— in Spain (Esc)	—	—	—	—	3 547,40	3 385,26
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	0,00	0,00
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	—	—	—	3 547,40	3 385,26
(d) Seed harvested in a Member State listed at (a) and processed :						
— in Spain						The amounts given at (a) remain unchanged
— in Portugal						The amounts given at (a) remain unchanged

(1) On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price for the 1985/86 marketing year and subject to confirmation by the Council's decision.

(2) Contingent on the Council's decision on prices and related matters for the 1986/87 marketing year.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)					
— Spain	—	—	—	—	—
— Portugal	—	—	—	—	—
— Other Member States	40,344	39,889	39,114	41,844	41,725
2. Final aids					
(a) Seed harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	97,63	96,58	94,80	101,24	100,97
— Netherlands (Fl)	110,01	108,82	106,80	114,05	113,74
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 872,44	1 851,32	1 815,35	1 941,30	1 935,78
— France (FF)	280,27	277,04	271,19	290,09	289,24
— Denmark (Dkr)	339,49	335,67	329,14	352,12	351,12
— Ireland (£ Irl)	30,262	29,921	29,336	31,202	31,111
— United Kingdom (£)	23,191	22,871	22,325	24,247	24,163
— Italy (Lit)	58 209	57 498	56 118	60 250	60 063
— Greece (Dr)	3 298,33	3 233,50	3 090,23	3 458,15	3 440,86
(b) Seed harvested in Spain and processed :					
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	—
— in Portugal (Pta)	—	—	—	—	—
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	—	—	—	—
(c) Seed harvested in Portugal and processed :					
— in Spain (Esc)	—	—	—	—	—
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	—
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	—	—	—	—
(d) Seed harvested in a Member State listed at (a) and processed :					
— in Spain	The amounts given at (a) are to be multiplied by 1,037269				
— in Portugal	The amounts given at (a) remain unchanged				

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2st month	3rd month	4nd month	5th month	6th month
DM	2,155450	2,146420	2,135680	2,126700	2,126700	2,104770
Fl	2,434470	2,426960	2,417860	2,410330	2,410330	2,392810
Bfrs/Lfrs	44,133300	44,178300	44,168300	44,149800	44,149800	44,140200
FF	6,628280	6,642150	6,679920	6,709670	6,709670	6,763740
Dkr	7,958720	7,945870	7,929870	7,917860	7,917860	7,903270
£ Irl	0,712868	0,717165	0,721143	0,725020	0,725020	0,729074
£	0,661993	0,663487	0,664519	0,665734	0,665734	0,669708
Lit	1 466,60	1 479,07	1 490,08	1 498,86	1 498,86	1 524,93
Dr	134,121900	135,61930	136,75600	138,47220	138,47220	144,82430
Pta	136,006400	136,385600	136,567300	137,278600	137,278600	138,169900
Esc	142,990800	146,328400	148,681500	150,872600	150,872600	155,847400

COMMISSION REGULATION (EEC) No 717/86
of 6 March 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 536/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 703/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 March 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 536/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 25.
⁽⁷⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 22.
⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	153,02	150,00
11.02 A VII ⁽²⁾	153,02	150,00
11.02 B II d) ⁽²⁾	238,32	235,30
11.02 C VI ⁽²⁾	238,32	235,30
11.02 D VI ⁽²⁾	153,02	150,00
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	270,75	264,71
11.02 F VII ⁽²⁾	153,02	150,00

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 718/86

of 6 March 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Algeria — other third countries	82,00 86,00 15,00 10,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Japan — other third countries	100,00 105,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	117,00 117,00 103,00 95,00 88,00 79,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	117,00 117,00 117,00 117,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	— — — —
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	117,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 719/86

of 6 March 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March February 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	109,06
11.07 A II b)	161,25
11.07 B	187,92

COMMISSION REGULATION (EEC) No 720/86

of 6 March 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of that Regulation; whereas the levy is equal for each product to the threshold price less the cif price;

Whereas, the threshold prices for cereals and for wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed for the 1984/85 marketing year by Regulations (EEC) No 2734/75⁽⁴⁾, (EEC) No 1019/84⁽⁵⁾, (EEC) No 1020/84⁽⁶⁾ and (EEC) No 1413/84⁽⁷⁾;

Whereas the 1985/86 marketing year for cereals began on 1 July 1985 for durum wheat and on 1 August 1985 for the other cereals; whereas the Council has not, to date, adopted cereal prices for the 1985/86 marketing year; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the cereals sector;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for cereals, the following prices should be used for calculation of the levies:

— for durum wheat and for durum wheat qwats and meal, a price equal to the threshold price fixed for the 1984/85 marketing year and applicable on 1 July 1984, namely 352,67 ECU per tonne for durum wheat

and 547,09 ECU per tonne for durum wheat qwats and meal.

— for the other cereals the prices set out in Article 2 of Regulation (EEC) No 2124/85⁽⁸⁾;

Whereas the abovementioned prices will be adjusted, beginning on 1 August 1985 for durum wheat and for durum wheat qwats and meal and on 1 September 1985 for the other cereals, by amounts equal to the monthly increases fixed by Regulation (EEC) No 1020/84;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Regulation No 156/67/EEC⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹⁰⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Regulations (EEC) No 2731/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/84⁽¹²⁾, and (EEC) No 2734/75, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Regulation No 158/67/EEC⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3135/84⁽¹⁴⁾, and in Regulation No 159/67/EEC⁽¹⁵⁾;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽¹⁶⁾, last amended by Regulation (EEC) No 692/86, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

⁽¹⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 31.

⁽²⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽³⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1984, p. 6.

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 March 1986;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/85 which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying

to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽¹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Regulation No 156/67/EEC and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be as set out in the Annex thereto; whereas these levies are altered only where variations in the components used to calculate them have the effect of increasing or reducing them by 0,73 ECU or more,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	162,46
10.01 B II	Durum wheat	15,06	219,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	35,50	150,39 ⁽³⁾
10.03	Barley	30,24	154,70
10.04	Oats	71,14	138,76
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	148,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	30,24	84,73 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	30,24	148,14 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	—	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	242,42
11.01 B	Rye flour	49,70	225,52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	23,34	353,77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	259,64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 721/86

of 6 March 1986

introducing a countervailing charge on broad-leaved (Batavian) endives
originating in Spain except in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72
provides that, if the entry price of a product imported
from a non-member country is alternatively above and
below the reference price for five to seven consecutive
market days a countervailing charge is introduced in
respect of that non-member country, save in exceptional
cases; whereas that charge is introduced when three entry
prices fall below the reference price and one of those
entry prices is at least 0,6 ECU below the reference price;
whereas that charge is equal to the difference between the
reference price and the last available entry price by at
least 0,6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2910/85 of
18 October 1985 fixing for the 1985/86 marketing year
the reference prices for broad-leaved (Batavian) endives⁽³⁾
fixed the reference price for products of class I at 61,40
ECU per 100 kilograms net for the period of 1 February
to 31 March 1986;

Whereas the entry price for a given exporting country is
equal to the lowest representative prices recorded for at
least 30 % of the quantities from the exporting country
concerned which are marketed on all representative
markets for which prices are available less the duties and
the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC)
No 1035/72; whereas the meaning of representative price
is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No
1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation
(EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consid-
eration must be recorded on the representative markets
or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas for broad-leaved (Batavian) endives originating in
Spain (except the Canary Islands) the entry prices calcu-
lated in this way have for five consecutive market days
been alternatively above and below the reference price;
whereas three of these entry prices are at least 0,6 ECU
below the reference prices; whereas a countervailing
charge should therefore be introduced for these broad-
leaved (Batavian) endives;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Acces-
sion of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable
to trade between, on the hand, a new Member State and,
on the other, the Community as constituted at 31
December 1985, must be those which were applicable
before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in
the countervailing charges applicable under Regulation
(EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

A countervailing charge of 15,25 ECU per 100 kilograms net is applied to broad-leaved (Batavian) endives (subheading ex 07.01 D II of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

This Regulation shall enter into force on 8 March 1986.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 13 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Document

A NEW IMPETUS FOR CONSUMER PROTECTION POLICY

(Communication from the Commission to the Council)

This brochure delineates the economic and political background against which the Community's consumer policy was translated into practice, examines the results obtained and proposes how consumer protection should be viewed as an integral and indispensable element of the structure of Community policy.

27 pp.

CB-44-85-355-EN-C

ISBN 92-825-5668-9

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250

IRL 4

UKL 3,20

USD 4,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg